

NUTRICIA

L'ALIMENTATION PAR SONDRE



CONTENU

1. Une alimentation par sonde, qu'est-ce que c'est ? _____ p. 5
2. Votre prescription de produits _____ p. 7
3. Votre prescription pour l'administration _____ p. 8
4. Le matériel nécessaire pour démarrer l'alimentation par sonde _____ p. 9
 - 4.1. l'alimentation par sonde _____ p. 9
 - 4.2. la sonde _____ p. 10
 - 4.3. le système d'administration _____ p. 11
 - 4.4. autres matériels _____ p. 12
5. Administrer l'alimentation par sonde _____ p. 13
 - 5.1. préparer et connecter la bouteille ou le Pack _____ p. 13
 - 5.2. mode d'administration _____ p. 17
 - 5.3. administration avec la pompe Flocare Infinity _____ p. 18
 - 5.4. administration par gravité _____ p. 19
 - 5.5. interrompre l'alimentation par sonde _____ p. 20
 - 5.6. changer d'alimentation par sonde _____ p. 21
 - 5.7. administrer des médicaments _____ p. 22
 - 5.8. soigner le patient _____ p. 24
 - 5.9. entretenir le matériel _____ p. 25
6. Règles d'or _____ p. 26
7. Que faire en cas de complications ? _____ p. 28
8. Quelques conseils pour instaurer l'alimentation par sonde dans la vie de tous les jours _____ p. 30
9. Sortir ou partir en vacances avec une alimentation par sonde _____ p. 32
10. Le remboursement _____ p. 33
11. Personnes à contacter _____ p. 34

QUE PEUT VOUS OFFRIR NUTRICIA?

L'alimentation joue un rôle important pour la santé, ceci est communément reconnu. Pourtant, il n'est pas toujours possible d'absorber quotidiennement tous les nutriments nécessaires en quantité suffisante. La nutrition médicale, recommandée par votre professionnel de la santé et intégrée dans la prise en charge globale, peut vous aider à y parvenir.

Convaincue du rôle essentiel de l'alimentation, Nutricia s'engage à vous soutenir ainsi que vos proches dans cette démarche.

Grâce à son **expertise**, sa large gamme de **nutrition médicale adaptée à vos besoins spécifiques** et ses **services personnalisés**, Nutricia contribue à votre prise en charge globale et à améliorer votre qualité de vie, afin de vous aider à traverser cette période difficile. Vous pouvez contacter les diététiciennes de la Careline de Nutricia si vous avez des questions (voir p.35).





NUTRISON
**Protein Plus
Multi Fibre**
1.28 kcal/ml

1280
6.3
15

1. UNE ALIMENTATION PAR SONDE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

Lorsque nous n'ingérons pas assez de nutrition pendant une longue période, nous pouvons être à risque de dénutrition. Cela signifie que nous recevons moins d'énergie et de nutriments par rapport aux besoins de notre organisme pour rester en bonne santé.

En cas de maladie, il peut être très difficile de continuer à manger suffisamment, alors que notre corps a besoin de plus d'énergie et bien souvent nous manquons d'appétit. Cette situation augmente le risque de carences alimentaires. On parle alors de dénutrition associée à une maladie.

Les carences nutritionnelles peuvent avoir des conséquences importantes. Lorsque l'organisme se trouve dans cette situation, il compense les manques en décomposant la masse musculaire pour fournir de l'énergie, ce qui affaiblit davantage le corps. Il en résulte notamment une perte de poids, de la fatigue et une réduction des capacités de guérison.

La dégradation des muscles est particulièrement néfaste, car ceux-ci sont indispensables à la fois pour le mouvement et pour le stockage des protéines. Les muscles en contiennent une grande quantité et celles-ci jouent un rôle primordial dans les processus vitaux se déroulant dans nos organes, notre système immunitaire et nos cellules sanguines. Lorsqu'on est malade, il est donc très important de manger suffisamment et de choisir des aliments riches en protéines. De plus, il est important (si possible) de continuer à faire de l'exercice pour favoriser le rétablissement.

L'alimentation par sonde (nutrition entérale) peut servir à vous nourrir ou nourrir votre enfant s'il n'est pas possible de manger et boire suffisamment avec une alimentation par voie orale, ni avec des compléments nutritionnels oraux. La durée de l'alimentation par sonde varie en fonction des besoins.

L'alimentation par sonde est une alimentation liquide complète et équilibrée, administrée par une sonde. Souvent, elle remplace une alimentation complète et est utilisée comme seule source de nutrition. Dans certains cas, l'alimentation par sonde peut être utilisée pour compléter une alimentation normale dont les apports sont insuffisants. L'alimentation par sonde s'utilise toujours sous contrôle médical. Les alimentations par sonde, Infatrini, Nutrini, NutriMax et Nutrison sont prêtes à l'emploi. Les produits ne peuvent pas être dilués et il est interdit d'y ajouter des médicaments. Les médicaments doivent être administrés par la porte de médication, intégrée dans le système d'administration (la tubulure) (p. 22).

Les produits Nutricia sont adaptés à l'âge, au poids et aux besoins de chaque patient. Des larges gammes sont disponibles pour votre médecin ou votre diététicien(ne) qui choisissent l'alimentation par sonde qui convient le mieux à vos besoins ou à ceux de votre enfant.

Avant de débiter une alimentation par sonde, il est utile de lire ce livret. Vous y découvrirez le matériel nécessaire, l'explication de la prescription, la démarche à suivre pour bénéficier d'un remboursement et où vous procurer les produits. Vous y trouverez également des conseils et des recommandations pour utiliser l'alimentation par sonde dans la vie de tous les jours.

La durée d'utilisation de l'alimentation par sonde est indiquée par le médecin traitant. Continuez pendant toute la période prescrite et consultez votre médecin ou celui de votre enfant pour une évaluation et une utilisation correcte. Si vous avez encore des questions après la lecture du livret, votre médecin, votre infirmier(ère) à domicile ou votre diététicien(ne) ou ceux de votre enfant, pourront vous renseigner. Chez Nutricia aussi, nous nous ferons un plaisir de vous aider (voir p. 32).

L'ALIMENTATION PAR SONDE DE NUTRICIA

L'alimentation par sonde:

1. Pour enfants: Infatrini (bouteille), Nutrini et NutriniMax (bouteille)

Infatrini, Nutrini et NutriniMax sont des gammes d'alimentation par sonde prêtes à l'emploi, adaptées à l'âge et au poids de l'enfant.

Infatrini est utilisé pour les nourrissons de 0 à 18 mois (ou jusqu'à un poids de 9 kg) et il est disponible en bouteilles de 125 ml ou 500 ml.

Nutrini est une gamme dédiée aux jeunes enfants de 1 à 6 ans (ou d'un poids de 8 à 20 kg), tandis que la gamme NutriniMax est adaptée aux enfants plus âgés, de 7 à 12 ans (ou d'un poids de 21 à 45 kg). Nutrini et NutriniMax sont disponibles en bouteilles de 500 ml et existent en plusieurs variantes: avec fibres ou sans fibre, riches en calories ou pauvres en calories, ... afin de proposer l'alimentation par sonde la plus adaptée à votre enfant. Le médecin ou le/la diététicien(ne) de votre enfant déterminera l'alimentation recommandée en fonction de ses besoins.

2. Pour adultes (et > 45 kg): Nutrison (bouteille ou Pack)

Une large gamme de Nutrison est à votre disposition: avec ou sans fibres, riches en protéines ou en énergie, ... Le type d'alimentation est déterminé par le médecin et/ou le/la diététicien(ne) selon vos besoins. La plupart des références sont maintenant disponibles en bouteille de 500 ml ou 1000 ml; l'alimentation par sonde en 1500 ml est proposée en 'Pack', un emballage souple de qualité.

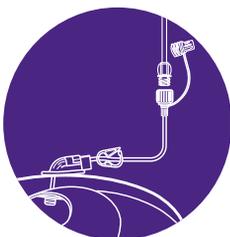
Système d'administration: Flocare tubulure

La tubulure relie l'alimentation avec la sonde. Elle permet d'administrer l'alimentation et les médicaments en toute sécurité. Le type de tubulure est déterminé par le médecin ou le/la diététicien(ne); il permet une administration par pompe ou par gravité.

Sonde: sonde Flocare

Une sonde souple est introduite dans le corps pour administrer l'alimentation par la bonne voie, au bon endroit, dans ou au-delà de l'estomac. Le type de sonde est déterminé par le médecin. Certaines sondes peuvent être placées par l'infirmier(ère), d'autres doivent être placées par un médecin.

Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison sont des denrées alimentaires destinées à des fins médicales spéciales. Pour les besoins nutritionnels en cas de dénutrition liée à une maladie. A utiliser uniquement sous supervision médicale. Les tubulures et les sondes Flocare sont des dispositifs médicaux.



Sonde

2. VOTRE PRESCRIPTION DE PRODUITS

Le conditionnement de votre alimentation par sonde

Pour les enfants:

- Infatrini bouteille 125 ml
- Infatrini bouteille 500 ml
- Nutrini bouteille 500 ml
- NutriniMax bouteille 500 ml

Pour les adultes:

- Nutrison bouteille 500 ml
- Nutrison bouteille 1000 ml
- Nutrison Pack 1500 ml

Nom: _____

Votre système d'administration

Administration

- par gravité (gravity)
- à l'aide d'une seringue (pour une administration par bolus)
- à l'aide d'une pompe (pumpset)

Nom: _____

Votre sonde

Administration

- par le nez
- dans l'estomac
- par la paroi abdominale
- dans le duodénum

Nom: _____

Charrière (diamètre externe): _____

Ajouter un repère où la sonde devient visible. Noter ici la distance exacte (plus d'informations sur la sonde à la page 10): _____

Date de placement de la sonde: _____

À remplir par votre médecin, diététicien(ne) ou infirmier(ère)

3. VOTRE PRESCRIPTION POUR L'ADMINISTRATION

Le médecin ou le/la diététicien(ne) calcule la quantité d'alimentation par sonde dont vous ou votre enfant avez besoin. La quantité dépend entre autres de l'âge, du sexe, du poids et de l'indication. Dans le cas d'une alimentation par sonde complémentaire, la quantité dépendra des apports d'alimentation normale.

Il est important de toujours respecter la prescription de votre médecin.

Dans votre cas, l'alimentation par sonde est:

- une alimentation unique et complète un complément

Votre alimentation par sonde:

volume ml/jour: _____

nombre de kcal/jour: _____

nombre de protéines g/jour: _____

Type d'administration:

continu débit (ml / heure): _____

bolus nombre de gouttes / minute: _____

bolus volume (ml): _____

intervalle (heures): _____

intermittent volume (ml): _____

débit (ml / heure): _____

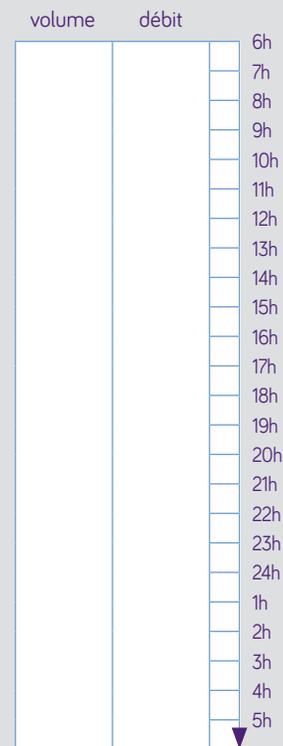
nombre de gouttes / minute: _____

intervalle (heures): _____

Une administration d'eau supplémentaire est seulement nécessaire en cas de prescription par le médecin ou lors de pertes excessives dues à de la fièvre, à une température ambiante élevée, à des vomissements, de la diarrhée, des plaies, etc. Respecter la prise du volume total recommandé. Un rinçage régulier de la sonde est nécessaire et contribue à atteindre le volume journalier recommandé.

Ligne de temps

Coloriez la ligne du temps afin d'indiquer la durée d'alimentation par sonde et précisez le volume et le débit d'administration pour chaque période d'alimentation.



À remplir par votre médecin ou votre médecin, diététicien(ne) ou infirmier(ère).

4. LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR DÉMARRER L'ALIMENTATION PAR SONDE

4.1. Alimentation par sonde

La gamme de Nutricia (Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison)

Si l'alimentation par sonde remplace toute alimentation normale, elle doit être complète et équilibrée: elle doit apporter tous les nutriments nécessaires selon un dosage précis.

Les gammes pour enfants Infatrini, Nutrini et NutriniMax sont adaptées à l'âge de l'enfant, afin d'offrir une alimentation adaptée à leurs besoins qui varient selon l'âge.

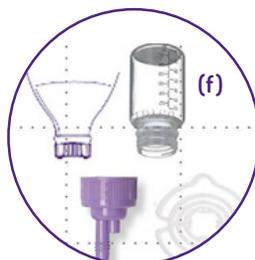
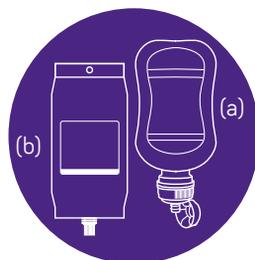
La gamme pour adulte Nutrison offre un large choix: à côté des variétés énergétiques et protéiques; il existe une série de produits qui répondent à des besoins spécifiques (p.e. allergie aux protéines du lait de vache, problèmes de digestion des lipides, diabétiques, ...). Votre médecin vous prescrira la variante la plus adaptée à votre situation.

La plupart des variétés sont disponibles dans une bouteille pratique **(a)** de 125 ml, 500 ml et 1000 ml. (seulement en 250 et 500 ml pour les gammes pour les enfants). Pour la gamme Nutrison, quelques références en 1500 ml se présentent en Pack **(b)**. La connexion et les directives pratiques sont les mêmes pour les deux types d'emballage. Les deux sont munis d'un embout ENPlus **(c)** afin d'éviter tout risque potentiel de mauvaise connexion avec une tubulure non-entérale.

Pour l'administrer, un système d'administration Flocare® Pack **(d)** est nécessaire. Comme les deux types d'emballage sont munis d'un anneau de suspension **(e)**, il ne faut pas d'étrier pour les suspendre.

Les alimentations par sonde Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison sont prêtes à l'emploi. Elles ne peuvent pas être diluées et il est interdit d'y ajouter les médicaments au risque d'influencer la solubilité du produit. (plus d'informations sur l'administration des médicaments à la page 22).

Si un autre récipient est utilisé pour administrer une alimentation par sonde, le Flocare Pack & bottle set peut être recommandé **(f)**. Il permet de connecter une bouteille simple ou à gros goulot (p.e. un biberon).



4.2. La sonde

L'administration de l'alimentation par sonde peut se faire à différents endroits:



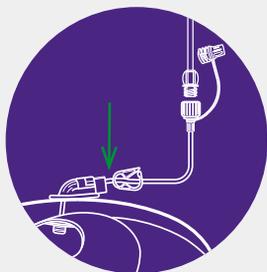
4.2.1. par le nez vers l'estomac

Par ex.: - Flocare® sonde nasogastrique en PUR (polyuréthane)

Cette sonde peut être placée par l'infirmier(ère). Les soins de la sonde nasale se font en général par l'infirmier(ère) à domicile.

Vérifier le repère sur la sonde à la sortie du nez.

La sonde nasale se remplace en général après 4 à 6 semaines ou selon la recommandation du professionnel de la santé.



4.2.2. par la paroi gastrique vers l'estomac

Par ex.: - Flocare® GPE (gastrostomie percutanée endoscopique)*;

- Flocare® sonde de gastrostomie**.

- bouton de gastrostomie**.

* La sonde GPE est toujours placée à l'hôpital par un médecin.

** La sonde de gastrostomie est placée à l'hôpital et peut être remplacée par l'infirmier(ère) en Belgique, mais pas au Luxembourg.

Pour les infirmiers(ères): notre documentation spécifique sur les sondes Flocare est disponible sur demande.

Vérifier le repère sur la sonde où la sonde devient visible.

La gastrostomie se remplace en général après quelques mois, selon la recommandation du professionnel de la santé.

Contrôler la position de la sonde avant d'administrer un produit via la sonde. Procédure:

- 1 Contrôler visuellement:** contrôler si la sonde ne s'est pas déplacée; vérifier si le repère sur la sonde est à l'endroit initial, c.-à-d. où la sonde devient visible.
- 2 Contrôler la bonne position de la sonde dans l'estomac:**
 - fixer une seringue vide sur la sonde ou sur la porte de médication de la trousse; aspirer un peu de résidu gastrique
 - mettre quelques gouttes de résidu gastrique sur le papier indicateur de pH
 - vérifier par la couleur du papier si le pH est en-dessous de 5,5. Attention ceci n'est pas valable si le patient prend des anti-acides (e.g. Gaviscon et Maalox); dans ce cas le pH sera au-delà de 5,5
 - en cas de doute contacter le médecin ou l'infirmier(ère).

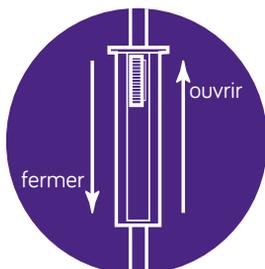
Note: Pour d'autres sondes, p.ex. en cas d'une alimentation intestinale, demandez plus d'informations à votre médecin ou à la personne de contact de l'hôpital.

Demander à votre médecin le nom et la largeur exacte (ou charrière) de votre sonde.
Demander de le noter à la page 7.

4.3. Le système d'administration, la tubulure ou la 'trousse'

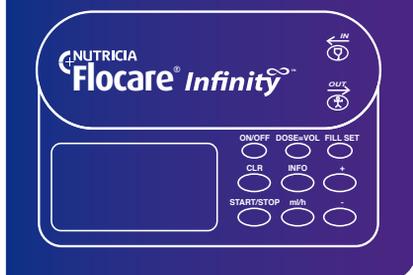
Permet la connexion entre l'alimentation et la sonde.

- 1 Le connecteur ENPlus garantit que seule une poche de l'alimentation par sonde se raccorde à la tubulure Flocare.
- 2 Uniquement sur la tubulure Flocare® Gravity il y a une réglette pour régler le débit d'administration par gravité.*

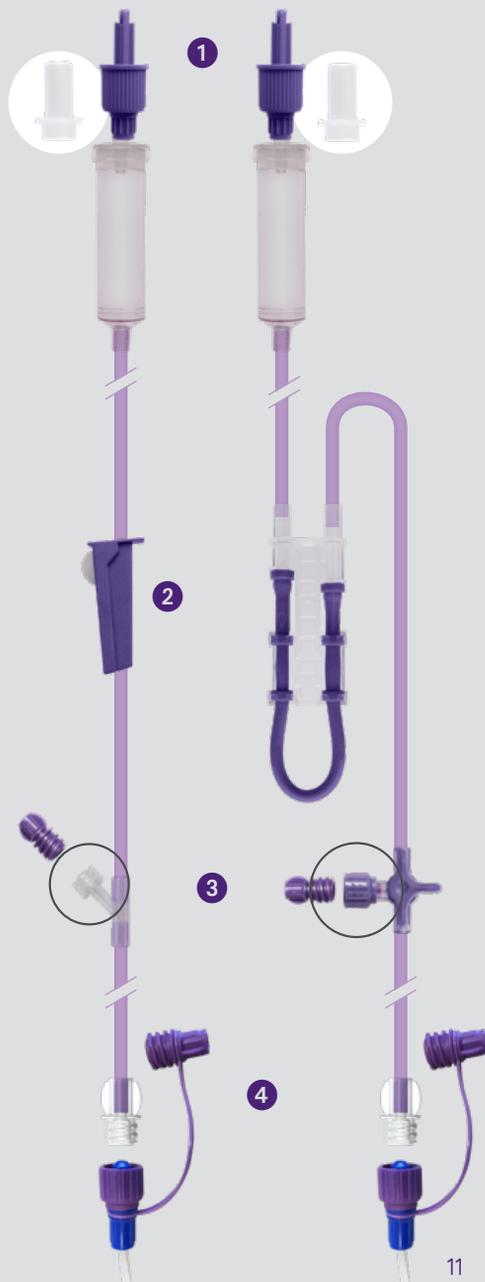


- 3 La porte de médication permet de rincer la sonde et d'administrer des médicaments.
- 4 La tubulure se termine par un connecteur ENFit.

* Si le débit d'administration est réglé par une pompe Flocare Infinity, il faut une tubulure Flocare Infinity Pack set (b). Consultez le mode d'emploi de votre pompe à la page 18.



Flocare Gravity Pack set (a) Flocare Infinity Pack set (b)

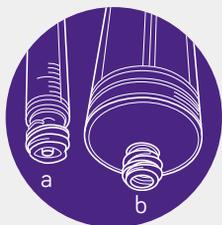


4.4. Autres matériels



Pour tout le monde:

- seringue de minimum 20 ml pour rincer la sonde. Pour un nourrisson une seringue de 10 ml suffit. Utiliser une seringue ENFit pour une bonne connexion avec la porte de médication ou le connecteur ENFit de la sonde;
- eau buccale pour l'hygiène buccale. (plus d'informations sur l'hygiène buccale à la page 24).



Pour administrer des médicaments par la sonde:

- utiliser une seringue ENFit.
- pour un dosage précis ou une administration à un patient critique, utiliser une seringue ENFit low-dose tip (1 ml, 2,5 ml et 5 ml) **(a)** ou une seringue ENFit normale (10 ml, 20 ml et 60 ml) **(b)** avec une paille ENFit.



Pour le porteur d'une sonde nasale:

- pansements pour fixer la sonde au nez;
- pommade pour les soins de la paroi nasale (plus d'informations sur les soins du nez à la page 24).



Pour celui qui administre l'alimentation par sonde:

- papier indicateur de pH pour le contrôle de la position de la sonde.



Besoins hydriques supplémentaires:

- Flocare® Container (500 ml ou 1000 ml) ou Flocare® Top Fill reservoir (1300 ml);
- eau stérile Nutrison (1000 ml).

Si nécessaire, une potence (= un pied sur roulettes pour suspendre la bouteille/le pack et la tubulure) peut être louée à la pharmacie ou à la société qui livre au domicile.

5. ADMINISTRER L'ALIMENTATION PAR SONDE

5.1. Préparer et connecter la bouteille ou le Pack

- adopter, si possible, une position (semi-)assise pendant l'administration et conserver cette position durant une demi-heure après la nutrition;
- bien nettoyer la surface de travail;
- préparer la bouteille ou le pack d'alimentation par sonde (à température ambiante!) et le système d'administration Flocare® Pack;
- se laver et se sécher les mains avec une serviette propre;
- ouvrir l'emballage du système d'administration Flocare® Pack et le déposer sur une surface propre.
- administrer l'alimentation par sonde à température ambiante.

Toujours bien agiter Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison avant utilisation. Respectez toujours les règles d'hygiène.



MÉTHODE DE CONNEXION

Connecter
l'emballage droit



A. la bouteille

Ouvrir le bouchon flip-top. Attention de ne pas toucher l'embout ENPlus avec les doigts afin d'éviter une contamination.



B. le Pack

Enlever le bouchon de protection mauve du pack ou de la bouteille. Attention de ne pas toucher le connecteur en forme de croix avec les doigts afin d'éviter une contamination.



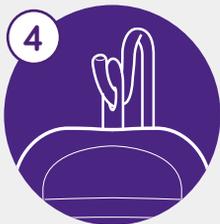
Le connecteur en forme de croix (+) sur le système d'administration se connecte à l'embout en forme de croix (+) sur la bouteille/le pack. Percer l'embout ENPlus avec le système d'administration et le visser sur la bouteille/le Pack.



Seulement en cas d'utilisation du système d'administration par gravité, fermer la réglette (vers le bas)*.

* Il n'y a que le système d'administration par gravité qui contient une réglette. En cas d'administration à l'aide d'une pompe Flocare Infinity, utiliser un système d'administration pour Flocare Infinity et suivre ces instructions.

4



Suspendre la bouteille/le Pack à la potence ou à un crochet, à environ 1 mètre au-dessus de l'estomac de l'utilisateur.

5



Presser la chambre compte-gouttes jusqu'à ce qu'un tiers en soit rempli.

6



Ouvrir la réglette et enlever le bouchon de protection qui se trouve au bout du système d'administration; laisser couler l'alimentation jusqu'au remplissage complet de la tubulure*.

7



Fermer la réglette à nouveau*. Connecter l'embout de la tubulure à la sonde en poussant le connecteur dans la sonde et en le tournant.

8



Régler la vitesse d'administration en comptant les gouttes qui tombent dans la chambre compte-gouttes (voir page 19)*.

Consultez le site www.monalimentationparsonde.be pour voir les vidéos des instructions.

REEMPLACER LA BOUTEILLE/LE PACK VIDE

- 1 Se laver les mains.
- 2 Si administration par gravité, fermer la réglette. Sinon mettre la pompe en pause.
- 3 Rincer la sonde avec 20 à 50 ml (10 à 20 ml pour un petit enfant) d'eau par la porte de médication en utilisant une seringue ENFit de minimum 20 ml; pour un nourrisson une seringue de 10 ml suffit.
- 4 Enlever l'emballage vide de la potence et dévisser le système d'administration.
- 5 Ouvrir le bouchon flip-top de la bouteille ou enlever le bouchon de protection mauve de la nouvelle bouteille/du nouveau Pack. Percer l'embout ENPlus avec la tubulure et visser celui-ci fermement sur le nouvel emballage. Accrocher la bouteille/le Pack à une potence.
- 6 Suivre les instructions 3 à 8 expliquées aux pages 14-15 du livret.

S'il y a une pause entre l'administration de 2 emballages: laisser la trousse connectée à l'emballage vide jusqu'au moment de l'administration du second Pack ou de la seconde bouteille.

Éviter de déconnecter la sonde de la trousse sans raison. Si une déconnexion est nécessaire - p.ex. pour augmenter la liberté de mouvement du patient - toujours remettre le capuchon destiné à protéger ce connecteur sur la trousse.

Conservation: Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison, en bouteille ou en Pack:

- conserver fermé à température ambiante;
- un emballage ouvert et connecté d'Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison s'utilise endéans les 24 heures.

La bouteille/le Pack peut rester suspendu(e) à température ambiante, sans devoir déconnecter la tubulure.

5.2. Mode d'administration

En fonction du volume prescrit (suivre la prescription p. 8), des besoins ainsi que de la tolérance du patient, l'administration de l'alimentation par sonde peut se faire de 3 manières:



En continu:

sur une période de 12 à 24 heures l'alimentation par sonde est administrée goutte à goutte (max. 200 ml/h) à l'aide d'une tubulure.



En intermittent:

une portion prescrite (le volume journalier divisé en quelques portions) est administrée plusieurs fois par jour, selon un intervalle déterminé, à l'aide d'une tubulure.



En bolus:

4 à 6 fois par jour un volume de 250 à 350 ml est administré à l'aide d'une seringue de 60 ml pour les adultes et une plus petite seringue pour les enfants en fonction du volume à administrer.

Utilisez pour cela l'adaptateur pour Bolus de Flocare®

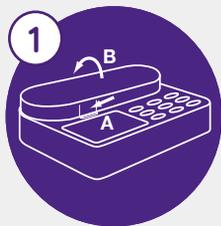
Le joint d'étanchéité de la bouteille ou du Pack se trouve en-dessous de la connexion en '+', ce qui fait que vous ne pouvez plus le retirer. Pour pouvoir facilement transpercer le joint d'étanchéité en respectant les règles d'hygiène, nous vous conseillons d'utiliser un adaptateur pour bolus. Vous pouvez visser cet adaptateur sur la bouteille ou le Pack, de la même manière que vous fixez le système d'administration.



Sur l'adaptateur pour bolus, vous pouvez visser une seringue ENFit pour aspirer directement l'alimentation de l'emballage. L'alimentation peut également être déversée via l'adaptateur pour bolus ou en dévissant celui-ci (mais en pratiquant d'abord une ouverture au moyen de l'adaptateur).

Consultez le site www.monalimentationparsonde.be pour voir les vidéos des instructions.

5.3. Administration avec la pompe Flocare Infinity



Connecter la tubulure au container de nutrition comme indiqué sur l'emballage de la tubulure Flocare® Infinity™. Ouvrir la porte de la pompe en pressant sur la partie inférieure de la porte (A) tout en la soulevant (B).



Positionner la boucle en silicone de la tubulure autour du rotor.



Étirer légèrement pour insérer la cassette dans la pompe.



Refermer la porte. La pompe peut maintenant être programmée.



Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi.

5.4. Administration par gravité

Pour déterminer un débit correct lors d'une administration par gravité:

- 1 Suspendre la bouteille ou le Pack environ 1 mètre au-dessus de l'estomac du patient.
- 2 Vérifier le débit (ml/h) dans la prescription.
- 3 Diviser ce débit (ml/h) par 3 afin d'obtenir les gouttes par minute;
Diviser ce nombre (gouttes/min) par 4 afin d'obtenir les gouttes par 15 secondes.
- 4 Utiliser la réglette pour régler ce nombre de gouttes par 15 secondes.
- 5 Contrôler après 15 min.

temps d'écoulement 1L	24h	20h	18h	16h	12h	10h	8h	6h	5h
temps d'écoulement 500 ml	12h	10h	9h	8h	6h	5h	4h	3h	2,5h
vitesse ml/h	42*	50*	55*	65*	85*	100	125	165	200
gouttes/min.	14	17	19	21	28	33	42	56	67

* Lors d'une administration lente (en-dessous de 90 ml/h) l'utilisation d'une pompe est recommandée.

20 gouttes = 1 ml

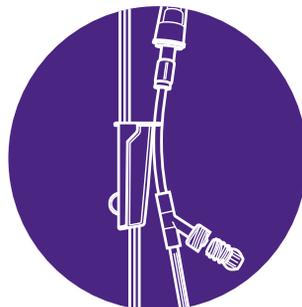
Attention: un changement de débit par rapport à la prescription peut entraîner des problèmes de diarrées, de vomissements ou de nausées.



5.5. Interrompre l'alimentation par sonde

Il est possible d'interrompre l'administration de l'alimentation par sonde pendant quelque temps, en suivant les conseils suivants:

- 1 Arrêter l'alimentation par sonde:
 - par gravité en fermant la réglette;
 - par pompe en appuyant sur le bouton "start/stop" pour mettre la pompe en pause.
- 2 Enlever le bouchon de la porte de médication.
- 3 Rincer la sonde en injectant minimum 20 à 50 ml d'eau (10 à 20 ml pour un petit enfant) avec une seringue ENFit.
- 4 Remettre le bouchon sur la porte de médication.
- 5 Déconnecter l'embout du système d'administration de la sonde et placer le bouchon protecteur sur le connecteur du système d'administration:
 - par gravité: fixer le système d'administration derrière la réglette;
 - par pompe: en mettant la pompe en mode pause.
- 6 Fermer le connecteur de la sonde.
- 7 Laisser la bouteille ou le Pack en place s'il n'est pas vide.



Pour relancer l'administration: reconnecter le système d'administration à la sonde et rincer avec 20-50 ml d'eau (10 à 20 ml pour un petit enfant). Ensuite, régler la vitesse d'administration (voir page 14).

Un emballage ouvert et connecté d'Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison s'utilise endéans les 24 heures. La bouteille/le Pack peut rester suspendu(e) à température ambiante, sans devoir déconnecter le système d'administration.

5.6. Changer d'alimentation par sonde

Ne jamais changer la prescription sans contact préalable avec le médecin ou le/la diététicien(ne).

Le changement vers un autre type d'alimentation par sonde ou un autre volume d'alimentation par sonde se fait progressivement:

TOUJOURS

- 1 adapter le volume;
- 2 ensuite adapter la concentration.

Exemple de schéma de mise en route

Jour	1	2	3	4	5	6					
											
											
Débit d'administration pour enfants 1 - 6 ans: (ml/h)	20-30	30-45	40-60	50-75	60-90	60-90		60-90	60-90	60-90	60-90
Débit d'administration pour enfants 7 - 12 ans: (ml/h)	30-40	45-60	60-80	75-100	90-120	90-120		90-120	90-120	90-120	90-120
Débit d'administration pour adultes (ml/h)	45-65	65-80	85-100	100-125	100-125	125-150		125-150	125-150	125-150	125-150

-  Produit A, moins concentré en énergie et/ou en protéines
-  Produit B plus concentré en énergie et/ou en protéines

5.7. Administrer des médicaments

Quand la déglutition de médicaments est difficile ou impossible, les médicaments doivent souvent être administrés par la sonde.

Si le cas se présente, veuillez en discuter avec le/la pharmacien(ne) et le médecin traitant.

Respecter les conseils suivants:

- Toujours administrer les médicaments par la porte de médication. Ne jamais ajouter de médicaments dans un Pack ou une bouteille d'Infatrini, Nutrini, NutriMax et Nutrison.
- Utiliser une petite seringue low-dose tip ou une plus grande seringue de 20 ml ou plus pour l'administration. Une seringue ENFit assure une bonne connexion avec la porte de médication et avec le connecteur de la sonde ENFit (plus d'informations sur les seringues à la page 12).
- Rincer la sonde avant et après l'administration avec 20 à 50 ml d'eau (10 à 20 ml pour un petit enfant).
- Utiliser de préférence des médicaments liquides. S'il n'en existe pas, il faut écraser les pilules le plus finement possible et ajouter de l'eau.
- Veiller à toujours bien rincer la seringue après usage.
- Certains médicaments (dissolution lente, résistants au suc gastrique, ...) ne peuvent pas être administrés par sonde.
- Adapter éventuellement le schéma d'administration si un médicament doit être pris à jeun.
- Toujours consulter votre médecin et/ou votre pharmacien(ne).





Arrêter l'alimentation par sonde soit en fermant la réglette (trousse gravité) soit en appuyant sur "start/stop" (pompe) et enlever le bouchon de la porte de médication.



Rincer la sonde en injectant un minimum de 20 à 50 ml d'eau. Pour nourrisson 10 à 20 ml sont suffisants.



Aspirer le médicament.

Note: pour un dosage précis ou une administration à un patient critique, utiliser une seringue ENFit low-dose tip (1 ml, 2,5 ml et 5 ml) ou une seringue ENFit normale (10 ml, 20 ml et 60 ml) avec une paille ENFit.



Injecter les médicaments.

Si plusieurs médicaments sont administrés, toujours rincer après chaque médicament pour éviter que la sonde ne se bouche.



Rincer de nouveau la sonde en injectant un minimum de 20 à 50 ml d'eau. Pour un petit enfant 10 à 20 ml sont suffisants.



Remettre le bouchon sur la porte de médication et remettre l'alimentation par sonde en marche.

5.8. Soigner le patient

Les points suivants demandent une attention particulière:

la bouche

Il est important de bien soigner la bouche, même si le patient ne mange ou ne boit plus.

- Laver tous les jours les dents (et la langue) avec une brosse à dents.
- Prévenir le dessèchement des lèvres en mettant de la pommade ou de la vaseline sans acidité pour les lèvres (pour éviter tout risque de brûlures pour les personnes qui font usage d'un appareil respiratoire).
 - **chez les enfants:** laissez-le mordiller ou sucer son doigt, sa tétine, un anneau de dentition, un jouet, une serviette humide, un « doudou », ... Ne le forcez jamais. La mastication et la succion stimulent la production de salive. Variez les matières: plastique, silicone, coton tiède ou froid,... Cela doit rester un jeu. Stimuler votre enfant avec des petites caresses sur la bouche et le visage, éventuellement avec un petit morceau de tissu légèrement humide. (Pour détendre ou relaxer l'enfant, fredonnez-lui une petite chanson ou faites-lui écouter un petit morceau de musique. Bien évidemment, ne le stimulez pas s'il est fatigué ou malade.)
 - **chez les adultes:** mouiller la bouche en suçant des petits glaçons, en rinçant à l'eau tiède ou avec un coton-tige légèrement humide.
- Contrôler régulièrement l'apparition de plaies buccales ou d'aphtes.
- Consulter le dentiste immédiatement en cas de douleur dentaire.

le nez

- Enlever chaque jour le pansement qui fixe la sonde au nez. Utiliser de préférence des pansements qui ne nécessitent pas d'éther.
- Contrôler si la peau n'est pas irritée; si c'est le cas, prévenir le médecin ou l'infirmier(ère).
- Nettoyer régulièrement le nez.
- Penser, lors d'un changement de sonde, à la changer de narine.

la stomie (= une ouverture dans l'abdomen)

Si vous avez une sonde Flocare GPE ou une sonde de gastrostomie (ballonnet), il est important de soigner tous les jours la peau autour de la sonde et de vérifier s'il n'y a pas de rougeur ni d'irritation.

Si vous souhaitez davantage d'informations, contactez-nous ou consultez www.monalimentation-parsonde.be

L'utilisation d'une alimentation par sonde demande une bonne hygiène (voir règles d'or page 26) et des soins rigoureux. Demandez peut-être l'aide d'une infirmière.

5.9. Entretien le matériel



Remplacer la tubulure toutes les 24h afin de garantir une administration précise. De cette façon on évite toute contamination bactérienne.



Le matériel d'administration est stérile lors de l'achat. Il est impossible de restériliser la tubulure ou tout autre matériel utilisé. Une démarche hygiénique est importante.



Rincer la seringue, utilisée pour administrer des médicaments, avec de l'eau avant et après utilisation. Veiller à la remplacer selon la recommandation du fabricant et/ou autre indication du médecin.



Rincer la sonde régulièrement: avant et après l'administration de médicaments et toutes les 8 heures. Utiliser de l'eau (tiède ou à température ambiante).



Infatrini, Nutrini, NutriniMax et Nutrison sont stérilisés. Le stockage au frigo n'est pas recommandé, mais bien à température ambiante. Un emballage entamé s'utilise endéans les 24 h.

6. RÈGLES D'OR



Position:

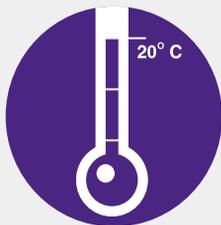
Adopter, si possible, une position (semi-)assise pendant l'administration et conserver cette position durant au moins une demi-heure après la nutrition.

En cas d'administration nocturne, une pompe Flocare Infinity est conseillée.



Travailler d'une façon hygiénique:

- Se laver les mains avant chaque manipulation.
- Utiliser la bouteille/le pack endéans les 24 heures.
- Changer les systèmes d'administration toutes les 24 heures.



Température:

Administrer le produit à température ambiante.

Un emballage ouvert et connecté d'alimentation par sonde s'utilise pendant 24 heures. La bouteille/le Pack peut rester suspendu(e) à température ambiante, sans devoir déconnecter la tubulure.

Une bouteille d'alimentation par sonde ouverte administrée par bolus se conserve entre les repas dans le frigo.



Débit:

En cas d'une administration en continu, respecter un débit maximal de 200 ml/h pour un adulte; adapter selon la prescription pour un enfant ou un nourrisson.

Tenir compte de la tolérance. Un débit trop rapide peut entraîner des problèmes de nausées, vomissements et/ou diarrhée.



Les soins du matériel:

Rincer la sonde lors d'un changement de bouteille ou de Pack, avant et après l'administration de médicaments, et en tout cas toutes les 8 heures avec un minimum de 20-50 ml d'eau ou 10 ml pour un nourrisson.



Les soins du patient:

Bien soigner le nez, la bouche et la stomie (voir p. 24).



7. QUE FAIRE EN CAS DE COMPLICATIONS?

Problème	Cause éventuelle	Solution
Sonde bouchée	Des médicaments mal pilés ou une alimentation coagulée obstruent la sonde. La sonde n'est pas suffisamment rincée.	Aspirer le plus d'alimentation possible de la sonde. Tâcher de déboucher la sonde avec de l'eau tiède. Répéter si nécessaire. Si la sonde ne se débouche pas, contacter le médecin ou la personne de contact à l'hôpital.
Sonde déplacée (importance du repère sur la sonde)	Une sonde peut se déplacer (même dans les poumons) suite à des mouvements brusques ou à une violente quinte de toux.	Ne jamais replacer soi-même une sonde ! Toujours contacter le médecin.
Fuite dans la tubulure	Le système est utilisé depuis trop longtemps.	Remplacer le système d'administration toutes les 24 heures.
	Soit le système Flocare® Pack n'est pas vissé assez fortement ou soit il n'est pas vissé droit.	Visser le bouchon correctement.
		Contactez si nécessaire votre infirmier(ère) à domicile ou la personne de contact à l'hôpital.
Troubles respiratoires	Placement en position couchée.	Installer le patient en position (semi-) assise.
	La sonde s'est déplacée.	Contrôler le pH du suc gastrique avec du papier indicateur. Contacter l'hôpital en cas de doute.

Problème	Cause éventuelle	Solution
Nausées ou vomissements*	Une vitesse d'administration trop rapide.	Diminuer le débit de l'alimentation par sonde.
	Une administration incorrecte de l'alimentation.	Arrêter l'administration de l'alimentation et contacter le médecin.
Fièvre	La cause doit être déterminée par le médecin.	Contacter le médecin.
Constipation	Apport hydrique trop limité.	Contacter le médecin.
	Alimentation sans fibre.	Discuter la possibilité d'une alimentation riche en fibres.
Diarrhée*	Une vitesse d'administration trop élevée.	Respecter la vitesse d'administration prescrite.
	Système d'administration utilisé trop longtemps.	Changer le système toutes les 24 heures.
	Problème digestif.	Contacter le médecin ou la personne de contact à l'hôpital.
	Médication.	Contacter le médecin.
	Alimentation trop froide.	Administrer l'alimentation par sonde à température ambiante.
	Pas de fibre ou un mélange non-équilibré.	Demander les possibilités d'une alimentation avec un mélange de fibres optimal.

* La cause en est souvent la maladie ou les médicaments, mais certaines choses peuvent être vérifiées pour s'assurer que ce n'est pas l'alimentation par sonde.

8. QUELQUES CONSEILS POUR INSTAURER L'ALIMENTATION PAR SONDE DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS

Gardez un maximum vos habitudes alimentaires. Conservez les moments de repas en famille. Pour une alimentation par sonde en bolus par exemple, alimentez-vous ou votre enfant au moment où tout le monde est à table. Cela permet de profiter des odeurs, des habitudes et du vivre-ensemble lors du repas.

Il existe des sacs à dos (avec support) pour la pompe et l'alimentation par sonde. Ceux-ci vous permettent de pouvoir vous déplacer et sortir en toute sécurité. En cas de chaise roulante, le sac à dos peut facilement y être suspendu.

Un tel sac à dos vous permet de rester mobile et de sortir pour travailler ou pour passer du temps libre. Dans le cas d'une alimentation par sonde pour votre enfant, celui-ci peut continuer à jouer dehors ou aller à l'école ou à la crèche comme d'habitude. La pompe peut être utilisée dans toutes les positions, l'alarme ne se déclenchera donc pas pendant le jeu.

Quelques conseils en cas d'alimentation par sonde pour votre enfant:

- Prenez votre enfant près de vous au moment des repas.
- Si l'enfant est autorisé à manger également de l'alimentation normale: ne forcez rien. Les petits morceaux que reçoivent les enfants alimentés par sonde doivent être considérés comme agréables. La panade de fruits/légumes peut être congelée dans un récipient à glaçons que vous recouvrez d'un film alimentaire. Ainsi vous pouvez décongeler une petite portion tous les jours. Le donner sous forme de glaçon peut être également une option pour stimuler les sens.
- Suivez toujours le rythme de l'enfant lors de l'introduction ou de la diminution progressive de l'alimentation par sonde.



Quelques conseils si votre enfant ou vous sortez avec une alimentation par sonde:

- Si vous partez pour une journée, emportez suffisamment d'alimentation par sonde et d'équipement de rechange, comme une seringue supplémentaire, un système d'administration.
- Vous allez au musée, au théâtre, à une compétition sportive ou un concert? Demandez à l'avance si votre sac à dos et son contenu peuvent être emportés à l'intérieur. En vous informant à l'avance, vous éviterez d'être bloqué à l'entrée.

Consultez le site www.monalimentationparsonde.be pour plus de conseils



9. SORTIR OU PARTIR EN VACANCES AVEC UNE ALIMENTATION PAR SONDE

Lorsque votre famille et vous partez quelque part, pour une occasion spéciale, une ballade, une activité ou en vacances, savoir que vous avez tout ce qui est nécessaire vous procure un sentiment de sécurité.

Voici une check-list de tout ce dont vous avez besoin:

- Alimentation par sonde
- Médicaments
- Eau (pour rincer)
- Seringues
- Pompe d'alimentation (si nécessaire)
- Système d'administration supplémentaire
- Sonde de réserve (éventuellement)
- Essuie-mains, serviettes, cotons-tiges
- Ruban adhésif
- Pansements
- Eau buccale
- Pommade
- Savon pour les soins de la peau
- Numéros de téléphone du médecin traitant et/ou diététicien(ne)
- Cette brochure



10. LE REMBOURSEMENT

Depuis janvier 1997, l'alimentation par sonde à domicile est partiellement remboursée. Pour obtenir ce remboursement, il est important d'acquiescer les documents indispensables.

La demande

Le médecin traitant fait la demande; sur base de ce formulaire, le médecin de la mutualité décidera d'un accord pour un an. Chaque année la demande sera renouvelée.

Le remboursement

Le remboursement se fait sur base des factures mensuelles (le formulaire 704 F) de votre pharmacie ou selon le relevé de vos livraisons à domicile.

La mutualité vous rembourse 1 fois par mois un montant journalier fixe.

Depuis le 1 septembre 2007 il n'y a plus de différence entre enfants et adultes. Chaque patient ayant droit au remboursement reçoit les mêmes montants.

En plus, à côté du remboursement pour l'alimentation, il y a aussi une intervention pour le matériel.

Pour l'alimentation:

- polymérique: € 4,20 par jour*;
- semi-élémentaire: € 15,38 par jour**.

Pour le matériel:

- trousse par gravité: € 0,73 par jour;
- trousse pour pompe: € 1,18 par jour;
- location d'une pompe entérale: € 0,42 par jour.

* Toutes les variétés de Infatrini, Nutrini (à l'exception de Nutrini Peptisorb et Nutrini Peptisorb Energy), NutriniMax et Nutrison (à l'exception de Nutrison Advanced Peptisorb/HEHP) sont des alimentations polymériques.

** Nutrini Peptisorb (Energy), Nutrison Advanced Peptisorb et Nutrison Peptisorb HEHP sont les seules alimentations par sonde semi-élémentaires dans la gamme de Nutricia.

11. PERSONNES À CONTACTER

A domicile

Médecin généraliste: _____ tél.: _____
adresse: _____ fax: _____
_____ mobile: _____

Infirmière à domicile: _____ tél.: _____
adresse: _____ fax: _____
_____ mobile: _____

Pharmacien(ne): _____ tél.: _____
adresse: _____ fax: _____
_____ mobile: _____

Fournisseur home care: _____ tél.: _____
_____ fax: _____
_____ mobile: _____
adresse: _____

Hôpital: _____ tél. _____
adresse: _____ fax _____

Diététicien(ne): _____ tél. _____

Médecin spécialiste: _____ tél. _____
service: _____

Unité de soins: _____ tél. _____

VOUS AVEZ ENCORE DES QUESTIONS ?

Vous trouverez plus d'information sur le site web spécifique
www.monalimentationparsonde.be



Contactez les diététiciennes
de la **Careline de Nutricia**



0800/99 486

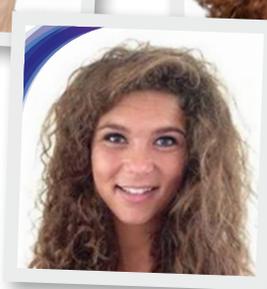
(les jours ouvrables de 8h30 à 17h,
le vendredi de 8h30 à 16h)



medical.nutrition@nutricia.be



www.nutriciamedical.be





 **+32 (0)800/99.486**

(les jours ouvrables de 08h30 à 17h, le vendredi de 08h30 à 16h)

 **medical.nutrition@nutricia.be**

 **www.nutriciamedical.be**

Nutricia Belgique SA, Quai des Usines 160, 1000 Bruxelles. -
Denrées alimentaires destinées à des fins médicales spéciales.
A utiliser sous contrôle médical.
5004198NAM - 2020



NUTRICIA